

THE WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 75 - No. 12

22 червня, 2014 р.

Українська Версія

МОЛОДЬ “ЗУСТРІЧАЛАСЯ З ХРИСТОМ” У ВИПАНІ, НЮ ДЖЕРЗІ

У неділю 1 червня 2014 р. молодь з Ньюджерзійського деканату УКЦ з'їхалася в українську католицьку церкву Різдва Івана Хрестителя в Випані, Н. Дж., на молодіжне зібрання під гаслом: “Зустріч з Христом”. Прибуло 85 молодих людей, провідники, духовенство, представники жіночих релігійних спільнот: Сестри місіонарки Покрову Божої Матері, Сестри служебниці Непорочної Діви Марії, Сестри чину святого Василя Великого.



Зібрання Молоді на тему “Зустріч з Христом”, у Whippany, NJ

На прохання нашого Митрополита Архиепископа Стефана Сороки і дотримуючись настанов Пастирського листа Блаженнішого Святослава Шевчука “Жива парафія...” - щодо візії 2020, духовенство зби́рало парафіяльну молодь від тринадцяти років для участі в цьому першому подібному зібранні в Ньюджерзійському деканаті. Відгук був надзвичайно позитивний.

(Продовження на ст. 2)

В цьому випуску:

Божественні Літургії на березі океану влітку - ст. 7

Декада Місійності в Melrose Park, PA - ст. 11

Україна в паломництві – дякуємо, що ви разом із нами! - ст. 15

МОЛОДЬ “ЗУСТРІЧАЛАСЯ З ХРИСТОМ” У ВИПАНІ, НЮ ДЖЕРЗІ

(продовження з попередньої сторінки)

Пан Геррі Тхір, головний доповідач, говорив про те, як бути позитивним прикладом для всіх, кого зустрічаєш; як показувати на щоденних прикладах, своє особисте ставлення до інших; як дотримуватися золотого правила: “Стався до інших так, як би ти хотів, щоб ставилися до тебе”. Людей завжди слід трактувати з повагою, ніколи не чіплятися до них, і допомагати тим, хто в потребі.

Одразу після цього вступу молодь перейшла до церкви на Божественну літургію, яку відправляли декан, всесесніший отець Йосиф Шупа, Всесесний отець Тарас Лончина та Всесесний отець Іван Турик. Після читання Святого Євангелія отець Йосиф привітав молодь, а отець Іван виголосив проповідь. Використовуючи картину Альбрехта Дюрера “Руки складені в молитві”, отець Іван заохотив молодих людей залишатися людьми молитви і завжди знаходити шляхи, як наблизитися до Бога. Він наголосив на тому, що молоді люди є сучасним і майбутнім Церкви, і використовуючи свої руки, уста та серце, вони мусять активніше входити в усі рівні церковного служіння, щоб не бути заскоченими й збентеженими, коли до них перейде провід.

Після обіду вони повернулися в Церкву де переглянули виставу “Даміян”, базовану на житті покійного отця Даміяна - бельгійського католицького священика. Вистава одного актора розповідає про життя Даміяна через ретроспекцію подій, яку представив колишній актор з Бродвею, а сьогодні український католицький священик, отець Едвард Еванко.

Повернувшись до культурного центру учасники були поділені на відповідні вікові групи для участі в дискусіях під проводом керівників, щоб розважити й обговорити питання на зразок: Що для тебе є найскладніше в християнському житті? Чому люди ходять до Церкви? Якби ти міг попросити Христа змінити одну річ у сьогоднішньому світі, що



Реєстрація



Слухаючи головного доповідача.



о. Іван Турик виголошує проповідь.

(Продовження на ст. 3)

22 червня, 2014 р.

МОЛОДЬ “ЗУСТРІЧАЛАСЯ З ХРИСТОМ” У ВИПАНІ, НЮ ДЖЕРЗІ

(продовження з попередньої сторінки)



о. Едвард Еванко у виставі розповідає історію “Даміяна”.

би ти попросив його змінити? Як би змінилося твоє життя, якби ти довідався, що Христос повернеться через шість місяців?

В восьми дискусійних групах учасники мали можливість висловитися щодо їхньої участі в церковному житті, і щодо глибшого вродання в віру через зустрічі й взаємодію з іншими молодими католиками з інших парафій. Після обговорення кожного учасника просилося заповнити лист опитування стосовно денної програми. Метою деканату було – використати інформацію з цього зібрання для розвитку відповідних програм в інших задіяних парафіях і зорієнтуватися в потребах молоді.



о. Тарас Лончина в одній з дискусійних груп.

З нагоди зібрання пані Мирослава Лончина написала пісню “Складіть свої руки”, - і молоді люди, сидючи в колі довкола ікони Христа, слухали і співали цю пісню. В цій пісні була піднята тема “рук”, які звернені до Христа і один до одного. Після співу, Всечесніший протопреосвітер отець-митрат Роман Мірчук, який щедро прийняв це зібрання в своїй парафії, вийшов вперед, встав поряд з Іконою і попросив усіх встати й взятися з руки. Тоді отець Роман попросив кожного передати один одному “іскру” Христа. Після виголошення подячної молитви всі стали готуватися до волейбольного матчу.

На думку присутніх, зустріч стала прекрасною нагодою примножити життя і віру так багатьох молодих людей. Духовенство Нюджерзійського деканату дякує всім батькам, які дозволили молодим людям взяти участь у цьому першому зібранні.

Повну версію статті читайте в англійській версії “Шляху”.

**Просимо читати про нас на новій сторінці в Фейсбук:
<https://www.facebook.com/NJUACYG>**



п. Ярослава Лончина написала пісню для цієї зустрічі.

(Продовження на ст. 4)

МОЛОДЬ "ЗУСТРІЧАЛАСЯ З ХРИСТОМ" У ВИПАНІ, НЮ ДЖЕРЗІ

(продовження з попередньої сторінки)



Митрофорний протопресвітер Роман Мірчук просить усіх звернутися до Христа і один до одного.



Передача "іскри" одне одному.

За благословенням Митрополита Філадельфійського Стефана (Сороки) та Єпископа Стенфордського Павла (Хомницького)



Молодіжна Молитовна Група «Чисті Серця» запрошує на:

**II-ий З'їзд УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ
МОЛОДІЖНИЙ МОЛИТОВНИЙ ФОРУМ**
при монастирі оо. Василіян в Glen Cove L.I., N.Y.

З'їзд відбудеться 11, 12, 13 Липня 2014 р. за адресою:
St. Josaphat's Monastery
1 East Beach Drive,
Glen Cove, L.I., N.Y. 11542

У ПРОГРАМІ З'їЗДУ:
Архиерейська Літургія · молитви · спілкування з молоддю ·
духовні науки · екскурсія · спортивні ігри · перегляд фільму*

Всі християнські конфесії запрошуються

Для участі у форумі **обов'язкова**
попередня реєстрація

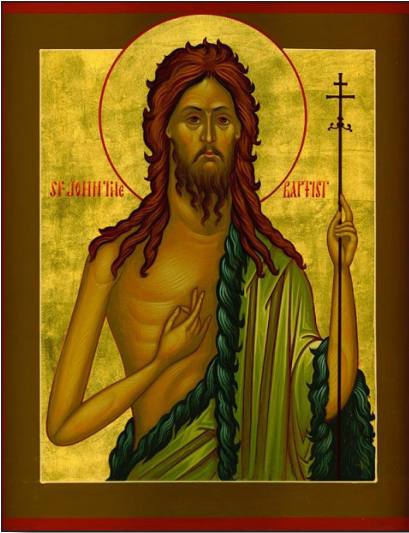


“І Слово стало тілом,
і оселилося між нами”
(Ів. 1:39)

Для отримання детальної інформації, або для реєстрації просимо звертатися
до: о. Євген Хомин ЧСВВ 1(917)975-1057 stjosaphatnvt@gmail.com

© ВРС 2014 * в програмі можливі зміни

Різдво Івана Хрестителя- 24 червня



Коли вже багато хто почали складати повість про добре звісні в нас події, як то передали нам ті, що від початку були самовидцями і слугами Слова, зволилось і мені, послідувавши спочатку за всіма докладно, за порядком писати тобі, могутній Теофіле: Щоб ти зрозумів твердість слів, яких навчився єси. Був за днів Ірода, царя юдейського, один священик, на ім'я Захарія, з денної черги Авіевої; а дружина його з дочок Ааронових, і ім'я їй Єлисавета. І були обоє праведні перед Богом, ходячи у всіх заповідях і оправданнях Господніх безпорочно. І не було в них дитини, бо Єлисавета була неплодна, й обоє були постарілись у днях своїх. І сталося, як він служив, в порядку черги своєї, перед Богом, по звичаю священства, довелося йому покадити, як увійшов в церкву Господню. А все множество людей було надворі, молитву діючи, в пору кадіння. І явився йому ангел Господній, стоячи праворуч вівтаря кадильного. І стривожився Захарія, побачивши, і страх напав на нього. Сказав же до нього ангел: Не бійся, Захаріє, бо вислухана є молитва твоя; і дружина

твоя Єлисавета породить сина тобі, і назвеш ім'я йому Іван. І буде тобі радість і веселість, і багато з народження його возра-дуються. Бо буде великий перед Господом, і вина і сікера не питиме; і Духа Святого сповниться ще з утроби матері своєї. І багато із синів Ізраїлевих наверне до Господа Бога їх. І він ітиме перед ним духом і силою Ілії, щоб привернути серця батьків до дітей і супротивних до мудрости праведних: приготувати Господеві людей совершенних. І сказав Захарія до ангела: По чому пізнаю це? Бо я старий, і дружина моя постарілась у днях своїх. І відповівши, ангел сказав йому: Я є Гавриїл, що предстою перед Богом, і я є посланий говорити до тебе і благовістити тобі це. І ось будеш мовчати і не зможеш промовити аж до дня, коли це станеться, бо ти не увірував словам моїм, що збудуться в свій час. І очікували люди Захарії і дивувалися, що він забарився в храмі. І коли вийшов, не міг говорити до них. І зрозуміли, що видіння бачив у храмі. А він покинував їм і остався німий. І сталося, як сповнилися дні служби його, пішов у дім свій. А після тих днів зачала Єлисавета, дружина його, і таїлась п'ять місяців, кажучи, що так мені сотворив Господь у дні, в які зглянувсь відняти з мене неславу перед людьми. А Єлисаветі сповнився час родити їй; і родила сина. І почули довколишні жителі і родина її, що велику вчинив Господь милість Свою над нею; і радувалися з нею. І сталося на восьмий день, прийшли обрізати дитя. І називали його ім'ям отця його, Захарія. І, озвавшись, мати його сказала: Ні, але нехай назветься Іван. І сказали до неї, що нікого нема в роді твоїм, хто б звався іменем тим. І кивали батькові його, якби то хотів назвати його. І попросивши дощинку, написав: Іван буде ім'я йому. І дивувалися всі. І нараз відкрилися уста його і язик його; і говорив, благословляючи Бога. І напав страх на всіх, що жили довкола них; і по всій країні юдейській розповідались усі слова ті. І всі, хто чув, положили те в серці своїм, кажучи: Що ж воно за дитя буде? І рука Господня була з ним. І Захарія, батько його, сповнився Духа Святого і пророкував, кажучи: Благословен Господь Бог Ізраїлів, що посітив і сотворив ізбавління людям Своім. І ти, дитя, пророк Вишнього наречешся, бо йтимеш перед лицем Господнім, щоб приготувати дороги Його. А хлопець ріс і кріпився духом та був у пустинях до дня явління свого Ізраїлеві. (Лк. 1: 5-25, 57-68, 76-80)

Це найбільший з усіх празників святого Івана Хрестителя. Як празник його зачаття, так і цей празник уже був знаний у IV столітті. Науки на цей празник

маємо від святого Івана Золотоустого, святого Амвросія і святого Августина. Цей останній у своїй проповіді цього дня каже: «Сьогодні святкуємо день різдва

святого Івана. Це честь, якої не має ні один святий. У всьому християнському світі є назначений і почитаний тільки день Різдва Господа і святого Івана».

Святий Августин не згадує тут про празник Різдва Божої Матері, бо в тому часі цього празника ще не було.

(Продовження на ст. 6)

Різдво Івана Хрестителя- 24 червня

(продовження з попередньої сторінки)

На Заході празник Різдва святого Івана Предтечі знаходиться в найдавнішому календарі африканської Церкви з V століття.

Пам'ять про Івана Хрестителя або Івана Предтечу займає у східній літургійній традиції особливе місце. Серед інших святих Іван Хреститель має найбільшу пошану – протягом церковного року на його честь святкується аж шість дат. Серед них – празник Зачаття, Різдва, Усікновення Голови, Перше і Друге Віднайдення Голови, Третє Віднайдення Голови і Собор Івана Хрестителя після Богоявлення. Різдво святого Івана Хрестителя – найбільше з усіх свят на його честь.

Його особа поміж Святими Старого Завіту особливо визначна, незвичайна і геройська. Святий Іван Хреститель – це велетень духу, що стоїть на грані двох заповітів: Старого й Нового. Він завершує пророків та відкриває апостолів. Він не тільки пророк, але й предтеча – виступ, хреститель і мученик. Він єдиний мав ласку хрестити Того,

про якого інші пророки тільки пророкували і в душі бачили. Ще до його народження ангел Господній промовив до його батька Захарії: «Він буде великий в очах Господніх» (Лука 1, 15). І він справді став великим, через своє геройське життя, геройську науку і геройську смерть. Сам Ісус Христос каже про нього: «Той був світич, який палає і світить» (Ів. 5, 35).

Святий Іван Хреститель відважно вказував на всякі людські гріхи і прогрішення. Він сміливо говорив до гордих фарисеїв: «Гадяче поріддя! Хто вам вказав утікати від настаючого гніву?» (Лука 3, 7). Він не боявся прилюдно картати гріхи і прогрішення царського палацу: Іван же казав Іродові: «Не личить тобі мати жінку брата твого» (Мк. 6, 18).

Його життя - це безперервний ланцюг жертви й покути. Він голосив науку, якої до нього ще ніхто не голосив: про хрещення і покаєння, про близькість небесного царства, про появу й живу присутність Месії Спасителя. Іван Предтеча був посланцем Бога, щоб сповістити

людям про прихід і живу присутність Месії на землі. Цей святий навчав, проповідував, хрестив, викривав гріхи, відстоював справедливість. Його життя – це безперервна жертва. Не побоявшись звинуватити царя Ірода за беззаконне життя з дружиною брата Іродіадою, Предтеча постраждав – за наказом царя його було кинуто до в'язниці. Під час бенкету у день народження Ірода, Іродіада хитрістю привела до смерті Йоана. За Христа і христову науку святий відважно приймає мученицьку смерть – за наказом Ірода Антипи Іванові Хрестителю відтяли голову. Смерть Йоана Хрестителя

стала свідченням його відданості Господеві. Благочестива Іоанна, дружина домоправителя Ірода, поховала святу голову Йоана Хрестителя на Елеонській горі, частина його святих мощей похована у Севастії.

Святий Йоан Хреститель своїми вчинками навчав нас високого духу і любові до Христа. Його коротке життя спалахнуло яскравою зіркою на видноколі старозавітньої темряви, щоб вказати шлях до спасіння: «Сьогодні світильник Світла, немов ясна зірниця, споготовляє шлях до Бога Слова».

<http://www.sde.org.ua>



Свячення Нового Священика

Філадельфія - Українська Католицька Архиепархія Філадельфії з радістю повідомляє, що о. диякон Уолтер Пасічник буде висвячений в сан священика в неділю, 22-го червня 2014 року в 3:00 год. пополудні в Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття, Філадельфія, ПА. Преосвященніший Стефан Сорока відслужить Божественну Літургію, та з покладанням своїх рук на о. диякона Пасічника, він в висвятить його на пресвітера.



Літні Божественні Літургії в *Rehoboth Beach, Delaware!*

о. Володимир Кланічка буде служити Божественну Літургію св. Івана Золотоустого в римо-католицькій церкві Святого Едмонда, Rehoboth Beach, DE, в 6:00 год. вечора в неділі: 29-го червня, 27-го липня, та 31-го серпня 2014 р. Церква розташована на перехресті King Charles Ave and Laurel Street, Rehoboth Beach, DE 19971. Для отримання додаткової інформації, телефонуйте, будь-ласка, 302-762-5511.

Приходьте і моліться з нами під час вашої відпустки в *Wildwood Crest, New Jersey!*

Українська Католицька Літня Місія в Wildwood Crest, NJ, о 6:30 год. щонеділі ввечері матиме Божественну Літургію Св. Івана Золотоустого в українській мові (проповідь англійською та українською), з неділі 6-го липня до неділі 31-го серпня 2014 р. за адресою:

Crest Community Church
5901 Pacific Avenue
Wildwood Crest, NJ 08260

Crest Community Church розташована на розі Pacific Avenue і Crocus Road. Для отримання додаткової інформації, телефонуйте, будь ласка, до о. Павла Макар 856-482-0938, або Марусі Циган 609-522-2811. Ми сподіваємося, що ви духовно оновите себе з нами під час вашої відпустки в Wildwood Crest!



Перший східноєвропейський фестиваль їжі в Reading, PA.

Many Slavic communities, churches and organizations have enjoyed a long history in the city of Reading. However, it was the first time that they decided to come together and celebrate their heritage by having first ever Eastern European food festival on Saturday, May 31, at Slovak Catholic Sokol hall on Cresmont Street in Reading.

Our parish, Nativity of the Blessed Virgin Mary church, along with the Slovak Catholic Sokol, Polish-American Heritage Association, St. Mary's (Polish) and Ss. Cyril & Methodius (Slovak) Roman Catholic churches were among main participants and organizers. As each organization was asked to prepare two favorite dishes to serve at the festival, parishioners of our church have made over 600 holubtsi (or cabbage rolls) and over 7 five gallon containers of halushki (cabbage and noodles). They were very popular at the festival and were almost all sold out by the end of the day.



Mrs. Debbie Marco, Mrs. Marie Suchoza, Mrs. Rebecca Polyniak and Mrs. Arlene Hartz are holding the Ukrainian flag by the parish stands at the Eastern European food festival on Saturday, May 31.

Many thanks to the parishioners of our Nativity of the Blessed Virgin Mary parish for their hard work and preparations that helped to make the festival great. A special note of gratitude goes out to Mrs. Ellen Roman (our food commander-in-chief), Ms. Stefanie Hodowanec, Mr. Nicholas Hodowanec, Mr. John Kilyk, Mr. Paul Ridilla for their hard work in the kitchen on the day of the festival. Also, a heartfelt "thank you" is extended to Mrs. Marie Suchoza, Mrs. Debbie Marco, Mrs. Arlene Hartz, Mrs. Rebecca Polyniak (co-chairperson of the project) and Ms. Cynthia Koretsky who helped to serve food at the festival.

Overall, the festival was very successful and everyone is waiting to do another one next year!

HUMILITY DEFINED BY PARISHIONERS IN GREAT FAST ESSAY CONTEST

A challenge was given to the parishioners of Holy Ghost Ukrainian Catholic Church in Akron, Ohio, by its pastor, Fr. Vsevolod Shevchuk, at the beginning of the Great Fast this year. The parish is in the Eparchy of St. Josaphat in Parma, Ohio whose Bishop is Most Reverend John Bura. Father's challenge was to compose an original essay defining the virtue of humility. Two prizes were offered for the best entries: one adult essay and one youth essay. The winners' entries were read at the Easter Sviachene Dinner. These essays have hopefully inspired the writers and the listeners to ponder humility in their own lives and to deepen their understanding and practice of this basic virtue. The winning essays may be read on the parish website: <http://www.hgucc.org/church-news.html>



Вітаємо випускників 8-го класу Успенської католицької школи в Perth Amboy.



We extend our warmest congratulations and best wishes to our Grade 8 students as they end their elementary school years and embark on a new path to secondary school. We wish them continued success and will keep them in our prayers as they face the challenges that lie ahead. Trust in your faith in Christ and the love of your family. Use your gifts wisely and go forth to build the Kingdom of God. Congratulations to the Class of 2014: Kayleen Amaro, Aaron Andujar, Sasha Y. Aquino, Adriana Arroyo, Matthew Cordova, Elish Cruz, Kyle DiGangi, Gabriella Disessa Yancarlos, Jimenez Jack Kosiorowski, Daniela Osorio, Joseph J. Pacheco, Cassandra Rizkallah, Amarilis Rodriguez, Julian Rodriguez, Mia Rodriguez, Andrew Shummy, Alexandra Slavik, Eyanee Smith, Veronika M. Soto, Alton Thompson, Christopher Wallace, Brianna J. Williams.

UKRAINIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION FOLK DANCE WORKSHOP CELEBRATES 25 YEARS

The 25th annual Ukrainian Folk Dance Workshop, sponsored by the Ukrainian American Heritage Foundation of the Lower Anthracite Region (UAHF) will be held at the Ukrainian Homestead in Lehigh, PA from Monday, June 30 through Friday, July 4, 2014. The camp runs daily from 10 AM to 4 PM and includes dance instruction, folk singing, sports, crafts and swimming. Beginner instruction is offered to children ages 5 and up and advanced workshop instruction is available for experienced dancers ages eleven through adult. The workshop is under the artistic direction of Andriy Dobriansky assisted by Yuriy Dobriansky.



The camp will conclude with a performance on Saturday, July 5 at 7 PM followed by a celebratory zabava featuring the Just Us Orchestra. The performance and dance are open to the public. For more information on the camp or the Avramenko exhibit, contact Paula Holoviak at (570) 708-1992 or Sandra Duda at (610) 377-7750 or email holoviak@kutztown.edu. Forms and information are also available on-line at www.kazkaensemble.org.

Збережіть дати

**Проца в Сестер Василянок, Fox Chase Manor, PA
Неділя, 5-го жовтня 2014 р.**

**Святкування річниць подруж, Катедра, Філадельфія, ПА
Неділя, 19-го жовтня 2014 р.**

St. Anne's First Penance in Warrington, PA



Warrington, PA - Sunday, May 4, 2014 - St Anne's Parish Family witnessed the First Confession of five young Religious Education Students. Along with family and friends they joined in the joyous celebration of these wonderful young students receiving the Sacraments. Each student read the Epistle during Liturgy and recited the Creed along with the Parish Family. Pictured along with their teachers (Denise Gingolaski-Program Director, Amy Pawlak, and Adrienna Michalko), Father Vasil Bunik, Altar Boys (James Meilio and Mark Macios) are: Ava Merz, Chloe Thompson, Madeline Sarachman, Katarina Pawlak, and Roman Lewyckyj. Na Mnohaya Lita!

First Penance in Reading, PA

On Sunday, June 1, Mr. Alexander Ferenchick made his first Confession and received Holy Communion at Nativity of BVM Ukrainian Catholic Church in Reading, PA.

Photo: Fr. Andriy Rabi, Alexander Ferenchick and Joey Smith.



Декада Місійності в Melrose Park, PA

Українська Католицька Церква Благовіщення Пречистої Діви Марії в Melrose Park, PA, під керівництвом свого пароха о. Ігора Роїка, відгукнулася на запрошення Блаженнішого Святослава Шевчука взяти участь в Декаді Місійності - десятиденній подорожі від урочистого свята Вознесіння Господа Нашого Ісуса Христа до свята П'ятидесятниці.



Щоранку протягом десяти днів, була відслужена Божественна літургія, а по вечорах - Молебень в честь Христа Чоловіколюбця. Щоденні читання Божественної Літургії були взяті з Діянь Апостолів, які є продовженням Євангелія від Луки.

Під час цієї десятиденної подорожі парафіяни мали чудову можливість розважати на теми, представлені Святим Лукою в Діяннях апостолів. Вірні церкви Благовіщення також роздумували над словами Блаженнішого, який 29-го травня 2014 р., під час своєї проповіді в Божественній Літургії, що відбулася в Патріаршому соборі УГКЦ Воскресіння Христового у Києві, закликав подумати про те, якою повинна бути місія християн у світі в третьому тисячолітті.



о. Ігор Роїк та парафіяни церкви Благовіщення Пречистої Діви Марії в Melrose Park під час перегляду DVD "Вірити все життя."

У суботу та неділю Отців Першого Вселенського Собору під час Божественних літургій вірні дивилися відео „Вірити все життя“, підготовлене нашою Філадельфійською Українською Католицькою архієпархією.

Під час днів Декади Місійності вірних було заохочено втілити в життя апостольське служіння, відповідно до християнського покликання, та працювати над оновленням дару віри у Воскреслого Господа, а також ділитися з усіма іншими цими дарами, які вони отримали від Воскреслого Христа.

60th ANNUAL HOLY DORMITION
(ASSUMPTION) PILGRIMAGE
AUGUST 9 - 10, 2014
SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE
ST. MARY'S VILLA / SLOATSBURG, NY

Theme: The Holy Family is the Guide
for the Evangelization of our Families:
"A Joy Ever New, A Joy Which is Shared" (Pope Francis)



Saturday, August 9

12:00 p.m. Food Available at Pavilion
1:00 p.m. Akathist to the Mother of God - Rev. Jack Custer - Eparchy of Passaic
1:30 p.m. Exhibit & Presentation - *The Church of the Catacombs in the 20th Century*
St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics, Inc.
2:00 p.m. Children's program
2:00 p.m. Workshops begin (see below)
5:00 p.m. Divine Liturgy - Rev. Basil Hutsko - Byz. Eparchy of Parma - main celebrant/homilist
Choir: Resurrection Byzantine Catholic Church, Smithtown, NY
Blessing of Water (front of Villa)
8:00 p.m. Moleben to the Mother of God with candlelight procession (grotto - English)
Most Rev. Kurt Burnette - Bishop of Passaic Eparchy - main celebrant/homilist
Panahyda - St. Mary's Villa chapel

Teen Camp Out begins Saturday at 5:00 pm Divine Liturgy through Sunday

Sunday, August 10

8:00 a.m. Lamentations to the Mother of God - Rev. Bohdan Danylo, celebrant (chapel - English)
10:30 a.m. Pontifical Divine Liturgy with procession to the grotto
followed by blessing of flowers
Most Rev. Stefan Soroka, Metropolitan Archbishop of Philadelphia, homilist
Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM, Bishop of the Eparchy of Stamford
Most Rev. Basil Loston, Bishop Emeritus of the Eparchy of Stamford
Choir: St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Passaic, NJ
12:00 p.m. Youth Liturgy - Rev. Taras Chaparin, main celebrant/homilist (chapel - English)
1:30 p.m. Workshops (see below)
1:30 p.m. Children's program
1:30 p.m. Healing Service with Akathist (St. Mary's Villa Chapel & grotto steps)
1:30-3:00 p.m. Blessing of Religious Articles (front of St. Joseph's Home) Msgr. John Stevensky
2:30 p.m. Stations of the Cross - Rev. Ethen Khomyi, OSBM
3:00 p.m. Exhibit & Presentation - *The Church of the Catacombs in the 20th Century*
3:30 p.m. Moleben to the Mother of God (Grotto - Ukrainian)
Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM - main celebrant/homilist
Blessing of cars and buses - Rev. Ivan Tyhomych & Msgr. John Stevensky, (Eparchy St. Josaphat, Parma)

CONFESION AVAILABLE THROUGHOUT THE ENTIRE WEEKEND

Workshops

Workshops held in the Gallery - Saturday (English) 2:00 Sunday (Ukrainian) 1:30
Catechizing the Family - Sr. Natalya Stoczany, SSMI (2:00 Saturday)
The Sacramental Life of the Family - Fr. Maxim Kobasuk, OSBM (Sat. 2:45 pm / Sun. 1:30 pm)
The Family that Prays Together Stays Together - Nataliya Pistun, Lesya & Walter Muraszczuk (Sat. 3:30 pm / Sun. 2:10 pm)

V. Rev. Archpriest Bohdan Danylo, Pilgrimage Spiritual Moderator

HOLY DORMITION PILGRIMAGE for
CHILDREN AND TEENS

Saturday - Sunday August 9-10
Sloatsburg, NY



AGES: 13-17

Teen Program
Begins Saturday evening with
the Divine Liturgy at 5:00 and
lasts through Sunday.

A Time for Faith and Fun
Presentations, Discussions
Prayer, Games, and More!



AGES: Children up to age 12

Children's Program

2:00 p.m. Saturday
and
1:30 p.m. - Sunday

Questions? More information?

Contact: Sr. Natalya at (845) 709-0769 thesower@optonline.net
or Sr. Kathleen at (845) 753-2840 ssmryny@aol.com

Or return this form to:

SSMI Camp-Out, P.O. Box 9, Sloatsburg, NY 10974

Registration Forms and Additional Information will be sent to you.

Name: _____ Age: _____ Email: _____

Address: _____ Phone: _____

Parish: _____

80th Annual
Ukrainian Seminary Day



Sunday, July 27, 2014

11 AM to 8 PM

St. Nicholas
Picnic Grove

Rt. 901 in Primrose, Schuylkill Co., PA

One Mile from Minersville

11 AM: Hierarchical Divine Liturgy

11:30 AM-1 PM: WPPA 1360 AM Live Polka Broadcast

1:15 PM: St. Nicholas School (Minersville) Student Chorus

1:30 PM-3 PM: Kazka Ukrainian Folk Ensemble

3 PM: Patronage BVM (McAdoo) Women's Junior Choir

4 PM-8 PM: John Stevens' Doubleshot Polka Band

★ Delicious food made by the sponsoring parishes (pyrohy, halushki, halupki, potato cakes, kielbasa, soups, desserts, & more) ★ Theme Basket Auction ★ Vendors & Crafters selling traditional Eastern European items ★ Pysanky Demonstration & Classes ★ Games & fun for the whole family

Free Parking ★ Buses Welcome ★ Free Admission ★ Rain or Shine
Proceeds benefit the St. Josaphat Ukrainian Catholic Seminary
(Sorry...no outside food or beverages allowed)
Find us on Facebook: Ukrainian Seminary Day

HOLY DORMITION PILGRIMAGE
AFTERNOON CONFERENCES

2:00 - Catechizing the Family



Sister Natalya Stoczany, SSMI

Sr. Natalya is a member of the Sisters Servants of Mary Immaculate. She has worked in the Offices of Youth Ministry and of Religious Education in the Archeparchy of Philadelphia and in the Stamford Eparchy. She is currently the Editor-in-Chief of the Stamford Eparchial Newspaper, *The Sower*.

Saturday
English
Conferences

All
Conferences
Held in
St. Mary's
Villa



2:45 - The Sacramental Life
of the Family

Rev. Maxim Kobasuk, OSBM

Rev. Maxim Kobasuk, OSBM is a member of the Order of the Fathers of St. Basil the Great. He is currently serving as Spiritual Director at St. Basil College Seminary.



3:30- The Family that Prays
Together Stays Together

Nataliya Pistun and Lesya & Walter
Muraszczuk

Lesya and Walter are parishioners of St. Michael's Archangel UCC, Yorkiers, NY. Married for 19 years, they are joyfully caring for their 6 year old son, Gabriel.

Dr. Lesya Muraszczuk maintains a dental practice in Yorkiers and Walter is the office manager in the practice. They devote much of their time serving the Ukrainian community and actively participate in the parish life. Dr. Lesya is a Trustee, a member of the "Sisterhood of the Sacred Heart of Jesus" and the leader of "Mothers in Prayer" group for St. Michael's Parish. Dr. Lesya also serves as a member of the postdoctoral committee at the Eparchy of Stamford, she was one of the speakers at the Eparchial Sobor last year. Walter is an active member of Ukrainian choir "Dumka" and regularly attends Sunday Services. Walter and Lesya believe that their son, Gabriel, is a true gift and blessing from God and, as a family, pray together to glorify and thank God, and to ask for forgiveness and help in their everyday life struggles.

Nataliya Pistun-Popovici works at the Development Offices of St. Basil Seminary and the Stamford Eparchy as well as in the Eparchial Family Life Office. She is a graduate of the Theological Academy, the Ukrainian Catholic University in Lviv and the Catholic University of Lublin with a Licentiate Degree in Canon Law. Nataliya is mother of two young twins.

The Holy Family is the Guide for the
Evangelization of our Families:

"A Joy Ever New, A Joy Which is Shared" (Pope Francis)

Свята Родина - зразок Євангелізації наших родин:
"Радість, яка відновлюється і передається" (Папа Франціск)

неділя - Українські конференції - Sunday

1:30 - Святі Тайни
у родинному житті

2:10 - Сім'я, яка молиться
разом, тримається разом

Pilgrimage weekend August 9 - 10, 2014 Sloatsburg, NY



Ascension Manor took advantage of a break in the rain clouds and was able to fit in an outdoor barbecue. Residents and staff enjoyed hot dogs, hamburgers, homemade salads, watermelon and other delicious desserts. A good time was had by all!

Ascension Manor is a non-profit senior citizen apartment complex for people 62 and older. It is under the direction of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia and is located one block away from the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. For more information on Ascension Manor please call 215-922-1116. (Equal Housing Opportunity.)



„ШЛЯХ” в липні перебуватиме у літній відпустці.

Будь-ласка, надсилайте нам новини про події в липні або на початку серпня, щоб ми могли їх помістити в нашому наступному випуску 6-го липня. Наш перший випуск після літньої відпустки вийде 10-го серпня.
Дякуємо.

Відвідайте нашу Веб-сторінку про будь-які новини під час відпустки. <http://www.ukrarcheparchy.us>



Seeking the Gateways Out of Poverty

By A.B. Hill

There is an oft-repeated parable that goes something like this:

One day a group of villagers was working in the fields by a river. Suddenly someone noticed a baby floating downstream. A woman rushed out and rescued the baby, brought it to shore and cared for it. During the next several days, more babies were found floating downstream, and the villagers rescued them as well. But before long there was a steady stream of babies floating towards them.

Soon the whole village was involved in the many tasks of rescue work: pulling these poor children out of the stream, ensuring they were properly fed, clothed, and housed, and integrating them into the life of the village.

Before long, however, the village became exhausted with all this rescue work. Some villagers suggested they go upstream to discover how all these babies were getting into the river in the first place. Had a mysterious illness stricken

these poor children? Had the shoreline been made unsafe by an earthquake? Was some hateful person throwing them in deliberately? Was an even more exhausted village upstream abandoning them out of hopelessness?

“Don’t you see,” cried some, “if we find out how they’re getting in the river, we can stop the problem and no babies will drown? By going upstream we can eliminate the cause of the problem!” (Credit: Bread for the World)

One group of state legislators is similarly concerned about the “rescue work” being done in Pennsylvania to address the effects of poverty. The House Majority Policy Committee commissioned a study to identify barriers that low-income Pennsylvanians face when attempting to reach self-sufficiency. In April 2014, the committee released the preliminary findings of their Beyond Poverty report.

“Government spends nearly a trillion dollars annually on programs to fight poverty, yet

there are still 1.6 million Pennsylvanians struggling to make ends meet,” said Representative Dave Reed (R-Indiana), chairman of the policy committee. “Clearly we must readjust our focuses.”

Twelve barriers were identified: the breakdown of family support systems, lack of child care, the downturn in the economy, inaccessible health care, criminal records, financial illiteracy, inadequate education, homelessness, mental health issues, hunger, substance abuse, lack of transportation, and a “benefits cliff” where upward movement in an economic bracket results in loss of services before a family is able to provide for them independently.

Identifying barriers that entrap families in poverty is the first step of the Empowering Opportunities: Gateways Out of Poverty initiative that seeks to establish effective and sustainable solutions to poverty in the Commonwealth. The report will inform the committee’s next steps of building partnerships among community

organizations, educators, job creators, and state government; developing comprehensive solutions to help families transition out of poverty; and maintaining a long-term outlook that promotes progress and facilitates growth.

The Gospel implores us to care for the poor. As long time advocates for policies that support those in need, the Pennsylvania Catholic Conference will be closely watching the work of the Empowering Opportunities initiative. We pray that the House Majority Policy Committee’s venture to go “upstream” will be fruitful in identifying effective gateways out of poverty.

Hill is Communications Director of the Pennsylvania Catholic Conference – the public affairs agency of Pennsylvania’s Catholic bishops and the Catholic dioceses of Pennsylvania. Stay up-to-date with Catholic news and issues at www.pacatholic.org, www.facebook.com/pacatholic, and www.twitter.com/pacatholic.

JUNE 2014

Україна в паломництві – дякуємо, що ви разом із нами!

Вівторок, 10 червня 2014

Католицьким Єпископським Конференціям, священикам, монашеству та мирянам Церкви, усім християнам і людям доброї волі, які солідарні з Україною.



Дорогі брати і сестри!

Протягом останнього півроку багато з вас пильно стежили за подіями в Україні, – подіями драматичними, часом трагічними, але в підсумку глибоко життєдайними.

Після століття геноциду і десятиліть шаленої корупції та нестерпної соціальної несправедливості українська нація перебуває в тривалому, натхненному паломництві від страху і шахрайства до гідності та цілісності.

Протягом морозяних зимових місяців мільйони людей заповнювали площі не тільки наших, а й ваших міст, щоб висловити своє прагнення кращого життя. Усі українські Церкви та релігійні організації посіли одностайну позицію. Місяцями вони наполягали, що президент і уряд мають поважати своїх громадян, що насилля неприпустиме, що поділ суспільства та країни є аморальним і що діалог – це єдиний легітимний спосіб розв'язання політичної та соціальної кризи. Ми вдячні за цю пророчу єдність усім нашим братам і сестрам у вірі: римо-католикам, протестантам, євреям, мусульманам, а особливо представникам православних Церков в Україні.

Єдиною спільнотою виступили також люди різних етнічних походжень, котрі розмовляють різними мовами та належать до різних соціальних груп. Безпрецедентна консолідація і переважаючий консенсус у країні виявилися на нещодавніх Президентських виборах. Перемогу отримав Петро Порошенко в першому турі, набравши серед 21 кандидата 55 відсотків голосів. Вісімдесят п'ять відсотків виборців віддали свої голоси кандидатам, які підтримують демократичний та європейський вибір нашої країни. Сьогодні переважна більшість громадян – українці, росіяни, білоруси, поляки, євреї, татари, вірмени, грузини та інші етнічні й релігійні групи – єдині в боротьбі проти терористичного насилля та відкритої закордонної військової агресії. Вони шоковані анексією Криму та конфліктом у східних регіонах країни, що інспірується та підтримується іноземними спецслужбами. Це найбільший виклик, який сьогодні стоїть перед Україною та Європою.

Упродовж останніх місяців нашого паломництва від страху до гідності ваша моральна та духовна солідарність була надзвичайно важливою для громадян України і для вірних наших Церков. Від імені наших священиків, монашества та мирян складаємо вам подяку за вашу постійну молитву та різноманітні благодійні проекти підтримки. Ми надіслали особливі слова вдячності Святішому Отцеві Папі Франциску, котрий підтримав нас молитвою та закликав до миру й справедливості в Україні.

Те, що сталося в Україні, справді є таїнственным. Преображальна благодать вилася на людей нашої країни. Чиста жертва українських новомучеників, палкі моління мільйонів людей на Майданах та молитва міжнародної спільноти католиків, християн різних конфесій та людей доброї волі різних віросповідань принесли рясне благословення. Сьогодні Україна є іншою країною, її суспільство оновлене. Ваш внесок у це новонародження є життєво важливим.

Ми надзвичайно вдячні за ваші старання інформувати свої спільноти про правдиву природу змін, що відбуваються в нашій країні, на противагу обманної інформації, що спрямована проти України та її Церков, зокрема проти Української Греко-Католицької Церкви. Останніми днями ми бачимо, як загострилася ця кампанія з боку певних політичних і духовних авторитетів найвищого рівня, які поділяють агресивний тон і методику викривлення.

Гідність, якої прагнуть українці, має передусім нематеріальний характер. Ідеться про Богом дану гідність,

(Продовження на ст. 16)

Україна в паломництві – дякуємо, що ви разом із нами!

(продовження з попередньої сторінки)

що передбачає повагу до самого нашого буття, – про право на самовизначення, територіальну цілісність, культурну та церковну самобутність, що жорстоко нівечили в минулому та принижують сьогодні.

Вийшовши на мирні демонстрації у відповідь на суцільну корупцію, переслідування з боку держави та нестерпні соціальні умови, мільйони українців плекають дедалі більшу міжетнічну, міжконфесійну та міжкультурну солідарність. Увесь світ переконався, що Україна є домом для численних народностей та релігій, які мирно співіснують; її оновлене громадянське суспільство захищає свою країну та спільне благо. Разом українські громадяни висловлюють своє «ні» тиранії, беззаконню, насильству та безвідповідальності, особистій та суспільній, внутрішній та зовнішній, як в середині країни, так і на міжнародній арені.

Ми просимо вас продовжувати молитися за мир в Україні, за мир та примирення, що ґрунтуються на справедливості. Ваша зичливість до України має преображальну силу, вона є великою підтримкою для нашого народу в його паломницькій мандрівці.

Як християни, ми віримо, що кожна особа, котра виявляє солідарність із стражденим, буде благословенною та отримає щедрі Божі благодаті.

Від імені членів Постійного Синоду Єпископів УГКЦ

+ СВЯТОСЛАВ,

Верховний Архієпископ Києво-Галицький

«Увесь світ переконався, що Україна є домом для численних народностей та релігій, які мирно співіснують», - єпископи УГКЦ

Вівторок, 10 червня 2014

Ми надзвичайно вдячні за ваші старання інформувати свої спільноти про правдиву природу змін, що відбуваються в нашій країні, на протипагу обманній інформації, що спрямована проти України та її Церков, зокрема проти Української Греко-Католицької Церкви.

Такими словами члени Постійного Синоду УГКЦ у своєму листі висловили вдячність Католицьким Єпископським Конференціям, священникам, монашеству та мирянам Церкви, усім християнам і людям доброї волі за їх солідарність з Україною упродовж подій, які відбулися в останні місяці.

«Останніми днями ми бачимо, як загострилася ця кампанія (поширення неправдивої інформації, - авт.) з боку певних політичних і духовних авторитетів найвищого рівня, які поділяють агресивний тон і методику викривлення», - ідеться в документі.

Члени Синоду констатують, що після століття геноциду і десятиліть шаленої корупції та нестерпної соціальної несправедливості «українська нація перебуває в тривалому, натхненному паломництві від страху і шахрайства до гідності та цілісності».

«Протягом морозяних зимових місяців мільйони людей заповнювали площі не тільки наших, а й ваших

(Продовження на ст. 17)

«Увесь світ переконався, що Україна є домом для численних народностей та релігій, які мирно співіснують», - єпископи УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

міст, щоб висловити своє прагнення кращого життя. Усі українські Церкви та релігійні організації посіли однакову позицію. Місяцями вони наполягали, що президент і уряд мають поважати своїх громадян, що насилля неприпустиме, що поділ суспільства та країни є аморальним і що діалог – це єдиний легітимний спосіб розв'язання політичної та соціальної кризи», - ідеться в листі, який від імені Постійного Синоду підписав Блаженніший Святослав.

Єпископи УГКЦ висловили вдячність «за цю пророчу єдність» усім братам і сестрам у вірі: римокатоликам, протестантам, євреям, мусульманам, а особливо представникам православних Церков в Україні.

Автори листа констатують, що вийшовши на мирні демонстрації у відповідь на суцільну корупцію, переслідування з боку держави та нестерпні соціальні умови, мільйони українців плекають дедалі більшу міжетнічну, міжконфесійну та міжкультурну солідарність.

«Увесь світ переконався, що Україна є домом для численних народностей та релігій, які мирно співіснують; її оновлене громадянське суспільство захищає свою країну та спільне благо. Разом українські громадяни висловлюють своє «ні» тиранії, беззаконню, насильству та безвідповідальності, особистій та суспільній, внутрішній та зовнішній, як в середині країни, так і на міжнародній арені», - читаємо в документі.

Єпископи просять продовжувати молитися за мир в Україні, за мир та примирення, що ґрунтуються на справедливості. «Ваша зичливість до України має преображальну силу, вона є великою підтримкою для нашого народу в його паломницькій мандрівці», - зазначають єпископи УГКЦ у листі «Україна в паломництві – дякуємо, що ви разом із нами!»

Члени Постійного Синоду також надіслали особливі слова вдячності Святішому Отцеві Папі Франциску, «котрий підтримав нас молитвою та закликав до миру й справедливості в Україні».

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.org.ua>

Глава УГКЦ: «Нам потрібно оживлення нашої соборної України, миру, злагоди і єдності в нашому народі»

Неділя, 08 червня 2014 у нашому неспокої, соборі Воскресіння Святого, - святом, коли ми прославляємо єдиного Бога в Тройці, Мисьогодні прикликаємо у соборності, яка у Христового. Отця, і Сина, і Святого Духа Святого на наш від Нього походить. Предстоятель УГКЦ привітав усіх парафіян Духа». «Нехай це свято для нас

на нашу землю, на нашу Церкву, щоб УГКЦ Блаженніший Святослав під час Літургії в Патріаршому «святом сходження на нас, на Церкву Духа

(Продовження на ст. 18)

Глава УГКЦ: «Нам потрібно оживлення нашої соборної України, миру, злагоди і єдності в нашому народі»

(продовження з попередньої сторінки)

буде святом нової надії, нового оживлення, святом присутності між нам Духа Святого», – наголосив Блаженніший Святослав.

Глава УГКЦ підкреслив, що свято П'ятдесятниці є особливим днем і моментом наближення Бога до людини.

«Ізраїль святкував П'ятдесятницю як день синайського Богоявлення. На Синайській горі Мойсей бачив, як Господь Бог вогнем написав на кам'яних таблицях свій Закон – Десять Божих заповідей. І з цими таблицями прийшов Мойсей до свого народу, щоб об'явити людям того Бога, який визволив їх з неволі. Там, на Синайській горі, вони стали народом,

єдиним людом, якого Бог вибрав серед усіх земних племен, аби через них об'явити своє ім'я світові», – відзначив проповідник.

Водночас він підкреслив, що Христос вклав новий зміст у день П'ятдесятниці. «Цього дня на апостолів зійшов Дух Святий у вигляді вогняних язиків. Господь Бог випалив Закон вогнем свого Духа вже не на кам'яних таблицях, а в серцях своїх людей. Так він затвердив Новий Заповіт. Цього дня народилася Церква Христова як новий Божий люд, Новий Ізраїль, на якому спочиває Божественна благодать. Там Він оголосив себе єдиним Богом, але в Трьох Особах», – сказав



Глава УГКЦ.

Блаженніший Святослав відзначив, що Святий Дух вчить нас молитися, вводить у діалог з Богом і відкриває таїнство Царства Небесного. «Вчора ми пережили інавгурацію нового Президента. Як нам потрібно це оживлення нашої соборної України, як нам потрібно миру і злагоди, і єдності в нашому народі! Бо саме мир і соборність для нас є ознакою нового українського буття. Дух Святий є духом миру і духом єдності. Нехай Він сьогодні наповнить кожного з нас, оновить у нашому серці радість і силу християнського життя, відкриє нам таємниці нашого буття і покличе нас до християнської досконалості. Бо Він є

Той, що всюди присутній і все наповняє», – зазначив Предстоятель Церкви.

На Літургії з Головою УГКЦ співслужили владика Кен (Новаківський) з Ванкувера та владика Борис (Гудзяк) з Парижа.

Блаженніший Святослав привітав семінаристів, які на закінчення першого року навчання в Київській Трьохсвятительській духовній семінарії на початку Літургії отримали право носити підрясник.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.org.ua>



Про Шістдесят четверту сесію Синоду Єпископів Києво-Галицького Верховного Архиєпископства УГКЦ

Понеділок, 16 червня 2014

Шістдесят четверта сесія Синоду Єпископів Києво-Галицького Верховного Архиєпископства Української Греко-Католицької Церкви проходила 13-14 червня 2014 року в Марійському духовному центрі в Зарваниці.

У Синоді взяли участь усі греко-католицькі єпископи, які діють на території України, а також єпископ-номінант Йосафат (Мошич), проголошений Єпископом-помічником Івано-Франківської архієпархії. Перед початком робочих синодальних засідань відбувся семінар з екуменізму (рух за єдність між християнами), який проводив отець доктор Ігор Шабан. Це ж питання було й головною темою цієї сесії Синоду.

Синод доопрацював та затвердив Інструкцію щодо статусу і служіння вислуженого єпископа на території Києво-Галицького Верховного Архиєпископства УГКЦ та прийняв у першому читанні Душпастирський порадинок «Покликання мирян до участі в суспільно-політичному

житті країни» і Типового статуту парафії, які представили відповідно отець доктор Михайло Мельник та отець доктор Віталій Токар. Синодом також було затверджено зміни до Положення про парафіяльну катехитичну школу і Положення про порядок призначення на катехитичне служіння і відкликання з нього.

Синодальні отці на цій сесії також розглянули питання про екзорцизм і молитвина оздоровлення для мирян і священників, котре доповідав отець Йосафат Савран.

У розділі економічно-фінансового блоку питань було заслухано результати широкого аудиту та звіт про діяльність заснованого УГКЦ Недержавного пенсійного фонду «Покрова», констатовано потребу навчання вірних основ фінансово-економічної грамотності. Було також обговорено інші питання фінансово-господарського життя Церкви, зокрема про діяльність Патріаршого паломницького центру доповів отець Любомир Яворський.

Окрім вищезазначених, було розглянуто питання про підготовку до

належного відзначення 25-річчя легалізації УГКЦ в Україні та про програму цьогорічної Всеукраїнської прощі до Зарваниці, яка буде присвячена цьому відзначенню. Програму представив Митрополит Тернопільсько-Зборівський Василь (Семенюк), намісник Марійського духовного центру в Зарваниці.

Про діяльність комісії Верховного Архиєпископства та друковані видання комісії за останній час доповів отець Петро Рак, керівник Відділу церковних комісій. Про діяльність Бюро Києво-Галицького Верховного Архиєпископства УГКЦ у справах новітніх релігійних рухів доповіла її голова Анна Єва Боднар.

Члени Синоду Єпископів Києво-Галицького Верховного

Архиєпископства УГКЦ, довідавшись про трагічну загибель в Луганську від рук терористів 49 наших воїнів, запевнили про постійну молитву за душі всіх загиблих та висловили своє співчуття рідним і близьким загиблих у збитому терористами літаку, а також рідним усіх, хто в останні місяці віддав своє життя за свободу та краще майбуття нашої держави.

Шістдесят п'яту сесію Синоду Єпископів Києво-Галицького Верховного Архиєпископства Української Греко-Католицької Церкви вирішено провести в листопаді 2014 року.

Секретаріат Синоду Єпископів Києво-Галицького Верховного Архиєпископа УГКЦ

<http://news.ugcc.org.ua>



July 2014 - Липня 2014
August 2014 - Серпня 2014

Happy Birthday!

З Днем народження!

July 9: Rev. John Seniw
July 10: Rev. John Wysochansky
July 10: Rev. Deacon Paul Makar
July 15: Very Rev. Archpr. Michael Hutsko
July 17: Rev. Andriy Dudkevych
July 27: Rev. John Ciurpita
August 6: Subdeacon Mr. Roman Oprysk
August 11: Rev. Roman Petryshak
August 15: Rev. Ihor Bloschynskyy
August 17: Very Rev. Archpr. David Clooney
August 27: Rev. Paul Wolensky

**May the Good Lord Continue to Guide You
and Shower You with His Great Blessings.**
Многая Літа!

**Нехай Добрий Господь Тримає Вас у
Своїй Опіці та Щедро Благословить Вас.**
Многая Літа!

**Congratulations on your
Anniversary of Priesthood!**

Вітаємо з Річницею Священства!

July 9: Rev. Yaroslav Kurpel (21st Anniversary)
July 10: Very Rev. Archpr. Mitrat Roman Mirchuk
(38th Anniversary)
July 13: Rev. Mark Fesniak (11th Anniversary)
July 13: Rev. Ivan Turyk (11th Anniversary)
July 20: Rev. Myron Myronyuk (11th Anniversary)
July 31: Rev. Taras Lonchyna (37th Anniversary)

**May God Grant You Many Happy and
Blessed Years of Service in the Vineyard of
Our Lord!**



**Нехай Бог Обдарує
Багатьма Благословенними
Роками Служіння
в Господньому
Винограднику!**

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.
Philadelphia, PA 19123

Telephone: (215) 627-0143

E-mail: theway@ukrarcheparchy.us



Established 1939

Online: <http://www.ukrarcheparchy.us>

Blog: <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

THE WAY Staff

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;
Ms. Teresa Siwak, Editor;
Rev. Ihor Royik, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.